



## Subvenciones de Naturaleza en la Ciudad

### Guía Paso a Paso para Completar la Solicitud

#### Suéñelo: Proceso de Solicitud para Subvenciones de Planificación

Gracias por su interés en el programa de Subvenciones de Naturaleza en la Ciudad. Naturaleza en la Ciudad (NIC, por sus siglas en inglés) busca conectar a los residentes de Fort Collins con la naturaleza protegiendo y mejorando a la vez el hábitat de las plantas y los animales nativos. Este documento proporciona una guía paso a paso para el proceso de solicitud de subvención. Le recomendamos que lea el documento completo antes de comenzar el proceso de solicitud para subvenciones. Puede encontrar un glosario de "Términos y Definiciones Clave" incluido en las páginas finales de este documento

El programa de Subvenciones de Naturaleza en la Ciudad apoya proyectos que crean o mejoran espacios naturales en su vecindario y su comunidad. Los proyectos dentro de los límites de la ciudad de Fort Collins y el [Área de Manejo de Crecimiento](#) son elegibles por lo que se les anima a completar una solicitud. Las principales prioridades para el financiamiento serán los proyectos que demuestren una fuerte alineación con las metas del programa de Naturaleza en la Ciudad.

Las subvenciones de planificación están destinadas a proyectos que necesitan apoyo durante la fase de ideas, lo que significa que las evaluaciones, los diseños y el alcance comunitario aún no se han completado. Los fondos pueden ser utilizados para la planificación de un proyecto que será instalado más adelante. Hasta el 15% de los fondos de su subvención pueden ser utilizados para cubrir los salarios del personal y los costos de participación comunitaria, colectivamente. Los fondos no pueden ser utilizados para programación, eventos ni mantenimiento continuo debido a la fuente de financiamiento de Naturaleza en la Ciudad ([Programa Comunitario de Mejoras de Activos](#)).

Revise las Preguntas Frecuentes en nuestro [sitio web](#) para determinar si cree que su proyecto encaja bien con los requerimientos.

#### Proceso de solicitud para las subvenciones

Las propuestas para la financiación de proyectos deben presentarse a través del [portal de solicitud de subvenciones](#) entre el **1 de septiembre 2022 y las 11:59 PM del 21 de octubre 2022**.

- **Solicitud** – Las preguntas piden respuestas detalladas que describen la visión, los planes y el impacto que pretende su proyecto. La solicitud se divide en cuatro categorías: Preguntas administrativas, preguntas generales, preguntas de financiamiento y anexos.
- **Archivos Adjuntos Requeridos**- Para completar el proceso de solicitud, se requerirá la entrega de documentación de respaldo que incluye:
  - Planilla presupuestaria del proyecto (se provee una modelo del presupuesto)
  - Fotos de su sitio potencial
  - Un dibujo de su concepto inicial (se provee un ejemplo)

Las solicitudes serán revisadas por el Comité de Revisión de Subvenciones en noviembre y los proyectos seleccionados se anunciarán a mediados de diciembre 2022. Todos los beneficiarios de las subvenciones deberán presentar un diseño e informe final al completar su proyecto de planificación.



## Subvenciones de Naturaleza en la Ciudad

### Guía Paso a Paso para Completar la Solicitud

#### Objetivos del Programa Naturaleza en la Ciudad

La visión de Naturaleza en la Ciudad es una red de espacios abiertos conectados, accesible a toda la comunidad, que proporciona una variedad de experiencias y hábitat funcional para las personas, las plantas y la vida silvestre. El programa de subvenciones busca proyectos que ayuden a lograr uno o más de los objetivos del programa Naturaleza en la Ciudad:

- **CONECTIVIDAD** a través de espacios naturales de alta calidad mediante la mejora de tierras urbanas que brindan diversas oportunidades sociales y ecológicas
- **ACCESO a la naturaleza** garantizando que cada residente pueda experimentar fácilmente la naturaleza desde donde vive, trabaja y juega.
- **ADMINISTRACIÓN RESPONSABLE** del paisaje naturalizado cambiando la estética del paisaje urbano a formas más diversas que apoyan entornos saludables para las personas y la vida silvestre.

Puede aprender más sobre los objetivos de NIC en el [Plan Estratégico](#).

#### Fondos Disponibles para 2023

##### Suéñelo: Subvenciones de Planificación

Las Subvenciones de Planificación se otorgarán para los proyectos de planificación que mejoran el hábitat urbano y conectan a las personas con la naturaleza. Las subvenciones de planificación encajan bien con los proyectos que necesitan apoyo inicial para obtener resultados tempranos incluyendo establecer las prioridades del proyecto a través de alcance comunitario y reuniones, trabajar con un diseñador de paisajismo para redactar un plan de paisajismo, o navegar el proceso de pequeñas enmiendas de la Ciudad. Las subvenciones de planificación proveen hasta \$5,500 para apoyar específicamente los esfuerzos iniciales de estos proyectos. Los proyectos que reciben subvenciones de planificación son elegibles para completar solicitudes para una Subvención de Implementación: Hágalo Realidad en el otoño del 2023 para ser financiado en 2024. Sin embargo, recibir una subvención de planificación no garantiza el financiamiento futuro de NIC.

##### Proyectos Residenciales

Tenga en cuenta que Naturaleza en la Ciudad apoya proyectos residenciales individuales a través del [Programa de Incentivos de Xerojardinería](#) y le alienta a participar en ese programa si desea hacer un proyecto en un lote individual. Como tal, las Subvenciones de Naturaleza en la Ciudad no apoyarán las propiedades residenciales individuales (es decir, las conversiones de patios y jardines delanteros o traseros).

##### Proyectos de Implementación

Naturaleza en la Ciudad no está aceptando solicitudes para subvenciones de implementación este ciclo; estos se ofrecerán en el otoño del 2023 para su financiación en 2024. Las Subvenciones de Implementación están destinadas a proyectos que están listos para ser iniciados, es decir que los planes, los diseños y el alcance comunitario han sido completados y el proyecto está listo para ser instalado.

#### Guía para la Completar la Solicitud

Por favor, consulte la siguiente guía para ayudar a responder a cualquier pregunta que tenga al navegar el proceso de la solicitud de subvención. Tenga en cuenta que “proyecto propuesto” se refiere al



## Subvenciones de Naturaleza en la Ciudad

### Guía Paso a Paso para Completar la Solicitud

proyecto que usted desea implementar después de la “fase de planificación”. La “fase de planificación” es para lo que está pidiendo los fondos en la solicitud. Si necesita asistencia adicional durante el proceso de solicitud para la subvención, por favor comuníquese con el personal de [Naturaleza en la Ciudad](#). Tenga en cuenta que el personal responderá a su consulta en un plazo de 3 días hábiles.

1. **Inicie el proceso de solicitud para la subvención** accediendo al [Portal de Subvenciones](#) de Naturaleza en la Ciudad. Si previamente ha solicitado una subvención utilizando el sitio de *ZoomGrants* (es decir Subvenciones de Naturaleza en la Ciudad, Subvenciones XIP para Asociaciones de Propietarios y Propiedades Comerciales) por favor inicie sesión con la información de su cuenta existente. Si esta es la primera vez que ha solicitado una subvención utilizando *ZoomGrants*, deberá crear una nueva cuenta.
2. **Navegue por el sitio de la solicitud** (captura de pantalla a continuación) comenzando con el botón **“Apply Now/Start an Application” (Solicite Ahora/Iniciar Solicitud)** en el centro de la primera pantalla. Después de iniciar la solicitud, puede navegar por los diferentes pasos utilizando las pestañas del lado izquierdo de esta pantalla principal para **“Summary”** (Resumen), **“Application Questions”** (Preguntas de la Solicitud) y **“Required Attachments”** (Adjuntos Requeridos) o, después de completar una sección, puede navegar a la siguiente sección haciendo clic en **“Next”** (Siguiendo) en la parte inferior de la página.

3. **La información de resumen** proporciona información básica sobre usted y su organización. Por favor incluya las direcciones de correo electrónico de todos los miembros de su equipo que desee que reciban comunicaciones sobre el proceso de revisión de la subvención.
4. **El acuerdo legal** deberá firmarse y ejecutarse al ser otorgado el financiamiento de la subvención. Por favor revise el [Acuerdo de Subvención de Naturaleza en la Ciudad](#) proporcionado como ejemplo y confirme que usted y/o su organización podrán celebrar dicho acuerdo con la Ciudad de Fort Collins.
  - a. Si usted está representando a una escuela del **Distrito Escolar Poudre** (PSD, por sus siglas en inglés), por favor comuníquese con Servicios a Instalaciones de PSD para dialogar sobre su proyecto y obtener aprobación para el mismo. Las escuelas de PSD que reciban fondos de subvenciones se encontrarán bajo un acuerdo general entre PSD



## Subvenciones de Naturaleza en la Ciudad

### Guía Paso a Paso para Completar la Solicitud

y la Ciudad de Fort Collins, y tendrá que ser firmado por el personal de Servicios a Instalaciones de PSD.

5. **Las preguntas de la solicitud** se dividen en temas como se explica en los siguientes pasos de instrucciones. Puede acceder a las preguntas de la solicitud y a un ejemplo de la solicitud aquí si desea verla antes de configurar una cuenta. [Preguntas de la Solicitud](#) y [Ejemplo de la Solicitud](#)
6. **Las preguntas administrativas** nos ayudan a determinar si podemos apoyar legalmente su proyecto. Todos los proyectos deben estar ubicados dentro del [Área de Manejo de Crecimiento](#) de la Ciudad de Fort Collins y deben ser apoyados por el dueño de la propiedad. Los solicitantes exitosos necesitarán que el dueño de la propiedad firme un acuerdo legal con la ciudad de Fort Collins para que los fondos puedan ser distribuidos.
7. **Las preguntas generales** ayudarán a proporcionar una visión general de su proyecto y el impacto previsto. En nuestra experiencia, tener un equipo de proyecto fuerte es una clave para el éxito. Además, queremos saber cómo su proyecto apoyará los objetivos y las metas de NIC (enumerados en la sección anterior). Finalmente, considerar de antemano cuáles podrían ser sus futuros retos, le ayudará a superarlos más adelante.
8. **Las preguntas sobre el financiamiento** aclararán sus costos esperados y las fuentes de financiamiento. Recomendamos completar la [planilla presupuestaria](#) antes de responder a la pregunta 12. Las preguntas sobre financiación también deben identificar otras fuentes de financiamiento, si estas fuesen aplicables. No se requieren fondos paralelos, sin embargo, los proyectos que aprovechan contribuciones adicionales obtienen una puntuación más alta en la evaluación. Recibir fondos de otros programas (incluyendo estos programas de la Ciudad, [Programa de Incentivo de Xerojardinería](#) o [Programa de Manejo de Asignación de Agua de la Ciudad](#)), está permitido y se considera algo positivo.

Aunque el enfoque de las preguntas es entender el financiamiento de la fase de planificación, para la pregunta 16 nos interesa saber si tiene ideas iniciales sobre cómo financiará la implementación de su proyecto propuesto después de completada la fase de planificación. La identificación de otras fuentes de financiamiento puede ser una meta de la fase de planificación.

9. **Los archivos adjuntos requeridos** deben estar completos y haber sido cargados antes de enviar su solicitud, incluyendo la planilla presupuestaria, las fotos del sitio del proyecto y el plan del concepto. Por favor, descargue y utilice el modelo proporcionado para su presupuesto. También hay un ejemplo del concepto que puede descargar y ver. Su plan del concepto y las fotos del sitio del proyecto deben cargarse como PDF o JPEG.

**La planilla presupuestaria** (el modelo proporcionado) debe detallar todos los gastos previstos relacionados con la finalización de su proyecto de planificación. Cada elemento debe incluir una descripción rápida (columna A), el costo total previsto (columna B), la cantidad solicitada a la subvención (columna C) y el financiamiento de otras fuentes (columna D). [Ejemplo de presupuesto](#).

Como recordatorio, las Subvenciones de NIC no pueden ser utilizadas para gastos generales o de mantenimiento. Sin embargo, el 15% de los fondos de su subvención pueden destinarse a financiar el personal y los costos de participación comunitaria, colectivamente. Además, aunque



## Subvenciones de Naturaleza en la Ciudad

### Guía Paso a Paso para Completar la Solicitud

un porcentaje específico del presupuesto del proyecto no necesita ser igualado por otras fuentes de financiamiento, alentamos a los solicitantes a identificar y reflejar las fuentes de financiamiento adicional en el presupuesto total del proyecto. El tiempo del personal y la mano de obra voluntaria cuentan como esfuerzo paralelo.

**Plan del concepto** – ilustración del espacio del proyecto con un bosquejo detallado del proyecto que usted propone. Este puede ser un bosquejo inicial de las ideas preliminares; se aceptarán tanto los bosquejos electrónicos como los dibujados a mano. No tiene que ser detallado y puede cambiar durante la fase de planificación. El plan del concepto debe transmitir que usted tiene algunas ideas sobre lo que quiere hacer y el espacio que tiene para trabajar. Por favor vea el ejemplo que se provee [aquí](#) o en la plataforma de Zoom para una idea del nivel de detalle que se pide.

### Potenciales Resultados de una Subvención de Planificación

Una subvención de planificación puede resultar en un plan de paisajismo profesional con plantas nativas, aprobado por la comunidad. Otros ejemplos de resultados de subvenciones de planificación incluyen:

- Documentos listos para la construcción, lista de plantas y presupuesto del proyecto para el proyecto que usted propone
- Encuesta comunitaria para ayudarlo a entender lo que su comunidad quiere y necesita con respecto a un espacio a la intemperie para conectarse con la naturaleza
- Un estudio de viabilidad que explora la posibilidad y el costo de opciones diferentes
- Completar una pequeña enmienda

### Expectativas si Recibe una Subvención

Si se le otorga una subvención, los siguientes pasos incluirán:

- Una reunión inicial para revisar el acuerdo del proyecto y firmarlo.
- Recibirá una parte de los fondos de su subvención después de que todas las firmas y los formularios estén completos.
- Hasta tres reuniones con el personal de NIC incluyendo por lo menos una visita al lugar del proyecto.
- Después de que se reciban todos los documentos finales (recibos e informe de evaluación del proyecto), recibirá la porción final de su financiamiento

### Términos y Definiciones

*Biodiversidad* – medida cuantificable de la variedad de vida en un hábitat o ecosistema.

*Elementos sólidos* – las rocas o elementos artificiales en el paisaje, como grava, rocas, adoquines, paredes, caminos, etc.

*Plan de paisajismo* – un dibujo técnico que detalla los elementos naturales como flores, árboles y pasto, así como los elementos sólidos y las estructuras construidas. El plan debe tener una escala, una flecha de norte, una lista de plantas y estimación de los pies cuadrados del proyecto.

*Pequeña enmienda* – los cambios al plan de paisajismo aprobado de una propiedad deben recibir una pequeña enmienda antes del comienzo de un proyecto. Este proceso garantiza que los cambios



## Subvenciones de Naturaleza en la Ciudad

### Guía Paso a Paso para Completar la Solicitud

propuestos al paisaje y al plan de riego sean revisados por el personal apropiado de la Ciudad y se ajusten a los códigos de la Ciudad. Si tiene preguntas sobre si su proyecto necesitará o no una [Pequeña Enmienda](#), envíe un correo electrónico a [Missy Nelson](#) o llame al 970-416-2743.

*Especies Nativas* – las plantas o animales que han evolucionado con el ecosistema de Colorado durante un largo período de tiempo y han formado relaciones esenciales y complejas con otras especies y el medio ambiente físico.

*Naturaleza* – lugares que apoyan a las plantas, los animales y los procesos naturales.

*Área Natural* – tierra adquirida por el Departamento de Áreas Naturales de la Ciudad de Fort Collins que proporciona a los residentes acceso a espacios abiertos y protege un hábitat importante.

*Espacio Natural* – tierras públicas o privadas que proporcionan a los residentes acceso a la naturaleza y crean un hábitat importante para una diversidad de plantas y animales.

*Presupuesto del Proyecto* – costo total para completar el proyecto descrito en el plan de paisajismo; esto debe incluir todos los gastos que espera que sean cubiertos por una Subvención de Naturaleza en la Ciudad, así como los gastos que serán financiados a través de otras fuentes.

*Mano de obra* – el valor del trabajo voluntario contribuido a la finalización de su proyecto.